

फिलाडेल्फिया बिद्यालय जिल्ला

आमा बुवाको उत्तरदायित्वलाई अरु व्यक्तिलाई नियुक्ती गरिएको
DELEGATION OF PARENTAL RESPONSIBILITY

आमा बुवा वा अभिभावक
PARENT/LEGAL GUARDIAN

हामी/मैले _____ ठेगानाको निवासी _____ लाई मेरो छोरा/छोरी
(ठेगाना/Address) (नाम/Name)

को उत्तरदायित्व लाई प्रदान गर्छु।

(बालकको नाम/Child's name)

यो नियुक्ती यि कारणहरूले गरीएको/This delegation is being made because

आमाको नाम/Mother	घरको ठेगाना/Home address	सोशल सेक्युरिटी नं/SSN
	घरको फोन नं/Home phone	कामको फोन नं/Work phone
बुवाको नाम/Father	घरको ठेगाना/Home address	सोशल सेक्युरिटी नं/SSN
	घरको फोन नं/Home phone	कामको फोन नं/Work phone

माथि नाम लेखेको विद्यार्थी माथि नाम लेखेको व्यक्ति सँग शैक्षिक बर्षको बेला मात्र नभएको पूर्ण र नियमित रुपमा बस्छ भनेर शपत लिन्छु।

बिशेष शिक्षा, अनुशासन र पाठ्यक्रम बाहिरको कुराहरु को बिद्यालयको प्रक्रियाको बेला विद्यार्थीलाई स्वास्थ्य, मानसिक मुल्याङ्कन वा उपचार दिनु पर्ने भएको बेलामा म/हामी माथि नाम लेखिएको व्यक्तिलाई उत्तरदायित्व लिन अनुमती दिन्छु।

म/हामीले माथि दिइएको जानकारी पढेका छौं र यि जानकारीहरु सही छन् भनेर प्रमाणित गर्छौं।

म हामीले यि नियुक्ती _____ मिति (Date) मा गरेका थियौं र गलात जानकारी (18 Pa. S.C.A. 4903, False swearing वा 4904 unsworn falsification to authorities) दिइएको खण्डमा सजाय पाउन सकिन्छ।

आमा/अभिभावकको सही/Signature of mother/legal guardian	मिती /Date
बुवा/अभिभावकको सही /Signature of father/legal guardian	मिती /Date

SWORN TO AND SUBSCRIBED BEFORE ME

This ____ Day of _____, 20 ____

Issued by _____
Notary public

फिलाडेल्फिया बिद्यालय जिल्ला

आमा बुवाको उत्तरदायित्वलाई अरु व्यक्तिलाई नियुक्ति गरिएको

आमा बुवाको उत्तरदायित्वको अरु व्यक्तिलाई नियुक्ति पेनसलभेनीया सार्वजनिक बिद्यालयको कोड १९४९को अनुसार प्रदान गरिएको हुन्छ:

भाग १३०२ निवासी र निशुल्क बिद्यालयको विशेष अधिकार

आफ्नो आमा बुवा वा अभिभावक निवासी भएको ठाउँको अनुसार बालकलाई सो क्षेत्रको बिद्यालय जिल्लाको निवासी मानिन्छ।

संघिय प्रतिष्ठानहरूलाई पनि बिद्यालय जिल्लाको भाग मानिन्छ र सो प्रतिष्ठानहरूमा बस्ने बाल बालिकाहरूलाई सो बिद्यालय जिल्लाको निवासी मानिन्छ।

बिद्यालय जिल्ला भित्रको निवासीले बिद्यालयको उमेर भएको तर आफ्नो नभएको बालकलाई राखेको खण्डमा सो बालकलाई निवासी बालकहरू जस्तै निशुल्क बिद्यालयको अधिकार हुन्छ जस्मा सो बिद्यालय जिल्ला भित्र भएको उच्च माध्यमिक बिद्यालयमा भर्ना हुने अधिकार हुन्छ र सो बालकलाई सो बिद्यालय जिल्लाका निवासी विद्यार्थीहरू जस्तै आवश्यकताहरू राखिएको हुन्छ।

सो बालकलाई विद्यार्थीको रूपमा स्वीकार गर्नु भन्दा अगाडि बिद्यालय जिल्लाको निर्देशकको बोर्डले निवासीलाई सो बालकको हेरबिचार गरीरहेको भनेर शपत लिइ बयान प्रदान गर्न अनुरोध गर्न सक्छ, बालकको सम्बन्ध भए जस्तै सम्पूर्ण व्यक्तिगत दायित्वहरूको स्वीकार गर्नु पर्ने हुन्छ र शैक्षिक बर्ष भन्दा पछि पनि विद्यार्थीको हेरबिचार गर्नु पर्ने हुन्छ। (दिसेम्बर १४, १९६७ परिवर्तन भएको, Act No. 381)।

आमा बुवाको उत्तरदायित्वको नियुक्तिको प्रतिलिपी आन्तरिक राजस्व सेवालाई (IRS, Internal Revenue Service) र फिलाडेल्फियाको सार्वजनिक कल्याणकारी बिभागलाई प्रदान गरिन्छ।

नेपाली भाषामा अनुवाद गरेका कागजपत्रहरूको लागि वेबसाइट हेर्ने होला: www.philasd.org/language/nepali